Linguistic Typology Features from Text: Inferring the Sparse Features of World Atlas of Language Structures

Alexander Gutkin  Tatiana Merkulova  Martin Jansche
Google Research, London, United Kingdom
{agutkin,merkulova,mjansche}@google.com

Abstract
The use of linguistic typological resources in natural language processing has been steadily gaining more popularity. It has been observed that the use of typological information, often combined with distributed language representations, leads to significantly more powerful models. While linguistic typology representations from various resources have mostly been used for conditioning the models, there has been relatively little attention on predicting features from these resources from the input data. In this paper we investigate whether the various linguistic features from World Atlas of Language Structures (WALS) can be reliably inferred from multi-lingual text. Such a predictor can be used to infer structural features for a language never observed in training data. We frame this task as a multi-label classification involving predicting the set of non-mutually exclusive and extremely sparse multi-valued labels (WALS features). We construct a recurrent neural network predictor based on byte embeddings and convolutional layers and test its performance on 556 languages, providing analysis for various linguistic types, macro-areas, language families and individual features. We show that some features from various linguistic types can be predicted reliably.

1 Introduction
The field of linguistic typology organizes the world’s languages according to their structural and functional features and helps to describe and explain the linguistic diversity (Song, 2013). In recent years there has been a growing interest in employing linguistic typology resources in natural language processing (Asgari and Schütze, 2017), where one of its primary applications has been work towards scaling up the existing language technologies to the long tail of world’s languages (O’Horan et al., 2016) for which the traditional resources are very scarce or missing altogether.

Typological resources such as PHOIBLE (Moran et al., 2014), Glottolog (Hammarström et al., 2018), PanPhon (Mortensen et al., 2016) and World Atlas of Language Structures (WALS) (Dryer and Haspelmath, 2013) have been successfully used in diverse speech and language tasks such as grapheme-to-phoneme conversion (Peters et al., 2017), multilingual language modeling (Tsvetkov et al., 2016), dependency parsing (Ammar et al., 2016) and text-to-speech (Tsvetkov, 2016).

In this work we investigate the task of learning linguistic typological information from multilingual text corpora. We frame this problem as a text classification task where, given a certain text of arbitrary length, one needs to determine the structural features of the corresponding language. The source for the features is the World Atlas of Language Structures (WALS) (Dryer and Haspelmath, 2013) that contains phonological, lexical, grammatical and other attributes gathered from descriptive materials for 2,679 languages.

Impressive progress has been achieved in the field of language identification (Lui, 2014) and accurate models are available for a large number of
languages (Jauhiainen et al., 2017). For the task at hand, however, in certain situations one cannot simply look up the required features by the language code having run the text through a language identifier. Such situations arise when insufficient amounts of training data are available for a language or no training data is available at all. As a hypothetical example, when applied to a text in Scots or Cornish, the language identification will assign the text to English and Welsh, respectively. This is not very helpful because, for this task, one is interested in the linguistic features that make Scots unique – possibly, as a stretch, its phonological relation to Old Norse (Heddle, 2010), or, in the case of Doric Scots, the Norwegian influence from the time of late Middle Ages (Lorvik, 2003).

This task is attractive because having an accurate linguistic typology detector can aid development work in speech and language fields. Correctly identifying broad phonetic features of an unknown language can help one build crude grapheme-to-phoneme rules and phoneme inventories for automatic speech recognition and text-to-speech. Simple morphological and syntactic analyzers can potentially be constructed given the knowledge of core syntactic and morphological attributes, such as subject-verb agreement, word order or gender categories. Given the hypothesis that basic word order and prosody are correlated (Bernard and Gervain, 2012), if the basic word order features can be reliably inferred, one can construct prosodic models of prominence. Finally, such models can potentially aid measuring the linguistic change. For example, given a text in 17th century Romani (Matras, 1995) (and assuming that it gets overall classified as modern Romani) one can possibly observe the features that it acquired or lost in the course of three hundred years.

The focus on this study is whether a reliable WALS feature neural network classifier can be constructed from multilingual, not necessarily parallel, text corpora. We describe the related typology prediction work in Section 2 and introduce our approach to predicting WALS features as a multilabel classification problem (Gibaja and Ventura, 2014). It’s worth noting that this task is different from the related work reported in the literature (Malaviya et al., 2017; Bjerva and Augenstein, 2018). First, the goal of the classifier is to correctly infer the sparsely defined WALS features, rather than filling the missing gaps. Second, the classifier is trained on open text, rather than language embeddings produced as by-product of some other task (e.g., from parallel machine translation corpora). Finally, we make no assumptions about the input language of the text and employ no language identifying input features.

The goal of the experiments, described in Section 5, is to determine which features and groups thereof can be reliably inferred. In addition, we provide some of the results for various languages and their phylogenetic groupings. Since the task is reasonably novel, our goal is to provide a baseline, a very likely crude one, but one that can be gradually improved upon over time.

2 Related Work and Preliminaries

**Related Work:** A recent popular approach is to represent languages as dense real-valued vectors, referred to as *language embeddings*. It is assumed that these distributed language representations implicitly encode linguistic typology information. The language embeddings can be obtained by training a recurrent neural network language model (Mikolov et al., 2010) jointly for multiple languages (Tsvetkov et al., 2016; Östling and Tiedemann, 2017). Alternatively, the embeddings can be trained as part of other tasks, such as part-of-speech tagging (Bjerva and Augenstein, 2018) or neural machine translation (Malaviya et al., 2017).

Malaviya et al. (2017) note that existing typological databases, such as WALS, provide full feature specifications for only a handful of languages. In order to fill this gap they construct a massive many-to-one neural machine translation (NMT) system from 1017 languages into English (relying on a parallel database of biblical texts) and use the resulting language embeddings to successfully predict the missing information for the under-represented languages.

Bjerva and Augenstein (2018) produce language embeddings in the process of training a part-of-speech tagger for Uralic languages. At various stages of the training the authors constructed a logistic regression model that takes language embedding as an input and outputs a typological class the language belongs to according to WALS. They found that certain WALS features could be inferred from the embeddings with accuracy well
Multi-Label Classification: Given an example text representation in an input feature space, $x \in X$, the classification task consists of selecting a set of multiple applicable WALS feature labels $\{\lambda_i\}$ from a finite set of labels $L = \{\lambda_1, \lambda_2, \ldots, \lambda_{N_L}\}$, where $N_L$ is the number of WALS features (192 for the WALS version used in this work). Each candidate label takes its value from a set of disjoint classes $Y_i = \{y_{ij}\}$, $1 \leq i \leq N_L$, corresponding to the values of a particular WALS feature $\lambda_i$. For example, language may or may not have a NUMBER OF GENDERS feature label present, but if it is present this feature cannot take the values of NONE and FOUR simultaneously. This scenario fits the multi-label multi-class classification problem (Gibaja and Ventura, 2014; Zhang and Zhou, 2014; Madjarov et al., 2012; Yang et al., 2009). Examples of natural language processing tasks where this type of problems arise is sentiment analysis (Liu and Chen, 2015) and text classification (Pestian et al., 2007).

Data Imbalance: As noted by Malaviya et al. (2017) and Littell et al. (2017), many typological databases are designed to suit the needs of theoretical linguistic typology, resulting in a sparse representation of features across languages (mostly due to intentional statistical balancing of features across language families and geographic areas). Also, for certain languages the maintainers are sometimes unable to obtain reliable description of linguistic attributes from the available linguistic sources, e.g. Comrie (2009). This situation is not perfect for statistical modeling because it results in heavy data imbalance between different types of features and complicates construction of machine learning models. A classifier constructed without regard to data imbalance will lean towards correctly predicting the majority class, which in case of WALS corresponds to missing or intentionally undefined features, while the “interesting” features with low coverage will receive corresponding proportion of classifier’s attention.

Approaches to data imbalance have been extensively studied in the literature (Japkowicz and Stephen, 2002; He and Garcia, 2009; Krawczyk, 2016) and the proposed remedies include altering the training data balance by upampling (replicating cases from the minority), downampling (removing cases from the majority), synthetically generating cases (He and Garcia, 2009; García et al., 2016) and design of special metrics (Charte et al., 2015). In this study we choose to keep the original training data as is in order not to disturb the original gentle balance between language representations and instead adjust the classifier optimization algorithm (King and Zeng, 2001) as well as introducing special logic for decoding the logits into posterior probability estimates.

3 Corpora

Text Corpus: For the training text data we used the second release of LTI LangID language identification corpus from CMU. The core corpus contains training data for 847 languages, and some (possibly very tiny) amount of text for a total of 1146 languages. The data predominantly comes from Wikipedia text and many of the Bible translations (redistributable under Creative Commons licenses) as well as Europarl corpus of european parliamentary proceedings (Koehn, 2005). The core subset of the corpus contains languages for which sufficient text is available to generate quality models. Brown (2014) notes that there is no fixed minimum amount to be included in this category; generally, Bibles require less text than Wikipedia and languages with few lexically-similar languages require less than those with much lexical overlap. In this study we focus on the core subset of the corpus and treat various dialects of the same language (if these are present in the corpus) as distinct languages. The corpus is divided into training, development and test subsets, with the individual examples ranging from short words to single sentences and whole paragraphs.

Figure 1: WALS features sparsity estimated as percentage of the features not attested for each language.

For more information about the LTI LangID corpus, please visit: http://www.cs.cmu.edu/~ralf/langid.html
Typology Dataset: We use World Atlas of Language Structures (WALS) (Dryer and Haspelmath, 2013) as a source of typological information for 2,679 languages. The 192 WALS typological features are organized into 152 chapters, each chapter corresponding to a particular phonological, morphological or syntactic property. For example, there are 18 chapters corresponding to word order syntactic property where most chapters contains one typological feature, such as order of genitive and noun, while other chapters, such as order of negative morpheme and verb contain 7 features, such as obligatory double negation (Dryer, 2013). The dataset is very sparse (Figure 1). For example, for 1,801 languages out of 2,679 only 20% (or less) of the WALS features are attested. Only 149 languages have 50% (or more) coverage.

Preparing the Data: First, we prune WALS by removing the languages for which no ISO 639-3 code is defined. This set includes 57 languages. In addition, we remove three languages for which no WALS features are attested. The training, development and test sets for neural network classifier are constructed by assigning to each example in LTI LangID dataset the corresponding WALS features. We match each LTI LangID example with the WALS features using the ISO 639-3 language code. Some LTI LangID language codes are in two-letter ISO 639-1 format which we convert to the three-letter format similar to (Wieting et al., 2016). In this approach, the decomposition has the effect of lengthening the original byte sequence. We compute the d-dimensional embedding \( \mathbf{e}_t \) for an n-gram \( \mathbf{x}_i^j \) where \( 1 \leq k \leq n \), at time \( t \) as \( \mathbf{e}_t = \sum_{i=1}^{l} \mathbf{c}_i \mathbf{W}_e \), where \( \mathbf{c}_i \) is a one-hot encoding of byte \( x_i \) and \( \mathbf{W}_e \) is the

Tokenizing the training sequences into words and training parametrization of words as vectors, known as word embeddings (Mikolov et al., 2010), to be used as inputs to the neural network classifier is not going to work well because the amount of data at hand is not sufficient. In addition, some languages, such as Khmer and Burmese, require segmentation to obtain words, which in itself is a hard problem (Ding et al., 2016). Furthermore, the word embeddings don’t provide us with a flexible way of capturing similar words in morphologically rich languages. To make this problem more tractable we employ character-level embeddings, which require fewer parameters than word-level embeddings and need no special preprocessing, such as complex tokenization (Zhang et al., 2015; Kim et al., 2016; Wieting et al., 2016; Irie et al., 2017). Similar to one of the competitive representations reported by Zhang and LeCun (2017) and unlike other approaches that operate on Unicode code points, e.g. (Jaech et al., 2016), we decompose the input text into UTF-8 byte sequences, which include white space characters. We consider two ways to model the UTF-8 byte-level embeddings.

Byte Unigrams: Let \( x = (x_1, x_2, \ldots, x_T) \) be a byte representation of an input sequence. In the simplest scenario, similar to Xiao and Cho (2016), we treat each byte as a separate unigram from a small vocabulary \( V \) consisting of 256 values with the addition of an end-of-sentence and padding markers. At time \( t \), byte input \( x_t \) is one-hot encoded into a vector \( \mathbf{c}_t \) and multiplied with the embedding matrix \( \mathbf{W}_e \in \mathbb{R}^{V \times d} \) to produce a \( d \)-dimensional embedding vector \( \mathbf{e}_t \).

Byte n-grams: We also investigate the byte n-gram embeddings, where instead of individual bytes, the text is transformed into a sequence of UTF-8 byte n-grams. In other words, \( x = (x_1, x_2^1, \ldots, x_n^i, x_{T-1}^T, x_{T-2}^T, x_T^T) \), where \( x_i^j \) denotes a subsequence of bytes in \( x \) from position \( i \) to position \( j \) inclusive, i.e. \( x_i^j = (x_i, x_{i+1}, \ldots, x_j) \), where \( x_i^j = x_i \) and \( n \) is the maximum length of an n-gram window, decomposition similar to (Wieting et al., 2016). In this approach, the decomposition has the effect of lengthening the original byte sequence. We compute the \( d \)-dimensional embedding \( \mathbf{e}_t \) for an n-gram \( x_i^j \) where \( 1 \leq k \leq n \), at time \( t \) as \( \mathbf{e}_t = \sum_{i=1}^{l} \mathbf{c}_i \mathbf{W}_e \), where \( \mathbf{c}_i \) is a one-hot encoding of byte \( x_i \) and \( \mathbf{W}_e \) is the

4 Methodology and Models
The goal of this study is to construct a model for inferring WALS features from text in many languages. The classifier design makes no special assumptions about code switching in the input text and does not use language identifying features rather than the text itself.

4.1 Embedding Layer
After combining the CMU LTI LangID and WALS datasets (described in Section 3) one is left with about 6,2M input sequences in 544 languages.
embedding matrix. Because \(n\)-grams are represented by individual byte aggregation, the dimensions of the embedding matrix can be compact, similar to the byte unigram representation.

**Character \(n\)-grams as words:** In this approach, the input text is transformed into sequences of Unicode character, rather than byte, \(n\)-grams. Each \(n\)-gram is treated as a unique undecomposable word from a possibly large vocabulary \(V\) and embeddings are constructed similarly to word embedding approaches (Mikolov et al., 2013).

### 4.2 Convolutional and Recurrent Layers

Given the embeddings, they can be treated as a kind of raw signal at character level to which one can apply one-dimensional temporal convolutions to extract important local context features. First introduced by Zhang et al. (2015), this approach has proven to be competitive to models built on word embeddings (Kim et al., 2016; Irie et al., 2017). We are adopting the same multiple convolutional layer configuration as the one reported by Xiao and Cho (2016). Applying the dropout (Srivastava et al., 2014) to the outputs of the embedding layer as well as the final convolution layer turned out to be effective.

Similar to others (Kim et al., 2016; Xiao and Cho, 2016; Jozefowicz et al., 2016; Vosoughi et al., 2016), we experiment with a hybrid architecture, where the outputs of a convolutional neural network (CNN) are used as inputs to a recurrent neural network (RNN). In our experiments, for an RNN we employ a bidirectional variant (Graves and Schmidhuber, 2005) of long short term memory (LSTM) model (Hochreiter and Schmidhuber, 1997), with an application of dropout.

### 4.3 Logits Layer and Optimization Strategies

We have looked into two approaches to optimization. In the first approach, we treat the problem as a standard multinomial logistic regression, where at each time step the network may output multiple non-exclusive labels. The forward and backward outputs corresponding to the last time step of a bidirectional LSTM are concatenated together and fed into the single fully-connected linear activation layer. Each output of this layer corresponds to a particular value of a WALS feature. There are 1316 outputs in total. We apply sigmoid non-linearities to the outputs of fully-connected layer and optimize all predictions \(\hat{y}\) against the true labels \(y\) all at once using cross-entropy function (Bishop, 2006)

\[
L(\theta) = -\frac{1}{N} \sum_{n=1}^{N} \sum_{i=1}^{C} y_{i}^{n} \log (\hat{y}_{i}(x_{n}, \theta)) + r(\theta),
\]

where \(\theta\) represents network parameters, \(x\) are the training sequences, \(C\) is the dimension of the prediction vector and \(r\) is an \(l_2\)-norm regularization term. Recall that the task at hand is multi-label multi-class classification. Since WALS features are non-exclusive but their values corresponding to our predictions are not, we can only hope that the network learns that within each feature the values are independent.

To address this potential shortcoming we also tested an alternative strategy which constrains the universe of predicted values for each individual WALS feature to be mutually independent. In this scenario, we break the problem down into 192 tasks, one for each WALS feature, where each individual problem is treated as multinomial mutually-exclusive classification, somewhat similar to multi-task learning (Liu et al., 2016). For each task, a fully-connected layer is constructed that takes its input from the last time steps of the RNN and a softmax non-linearity is applied to each layer. The loss function in this case is the sum of individual softmax cross-entropy loss functions \(L(\theta_i)\) for each task, \(1 \leq i \leq 192\).

### 4.4 Dealing with Data Imbalance

In Section 3 we provided initial analysis of WALS feature sparsity based on feature value counts computed solely from WALS corpus (Figure 1). The dimension of difficulty involved in training a neural network WALS feature classifier on CMU LTI LangID data is demonstrated in Figure 2,
which shows the counts for all possible WALS feature values (corresponding to classes that the classifier has to predict) encountered in the training data. Significant proportion of classes (461 out of 1316) is not encountered in the training data for 544 languages. The distribution of counts for the majority of the remaining classes (approximately 700 in number) is approximately log-linear, while the remaining 155 classes are either very rare or very frequent.

To deal with this heavy class imbalance we employ the family of weighted cross-entropy loss functions defined as

\[ L(\theta) = -\frac{1}{N} \sum_{n=1}^{N} \sum_{c=1}^{C} w(c) \log \left( \frac{\hat{y}_n^c(x_n, \theta)}{\hat{y}_n^c(x_n, \theta)} \right) + r(\theta), \]

where \( w(c) \) is the weight function associated with class \( c \) which is defined as

\[ w(c) = \begin{cases} \frac{N_c}{(N_c M_L)} & \text{if } N_c > 0, \\ 0 & \text{if } N_c = 0. \end{cases} \]

where \( N_c \) denotes the count of a WALS feature \( L \) in the training data, \( N_c \) is the feature value count \( c \in L \) and \( M_L = |L| \) is the number of values for feature \( L \). This reciprocal frequency definition of a weight function \( w(c) \) above is inspired by King and Zeng (2001). The purpose of the function is to penalize the frequent classes and boost the rare ones. The untested classes do not contribute to the overall loss.\(^2\)

Since 461 classes are not observed in the training data, additional modification to the training regime consists of masking out the logits corresponding to these classes before applying sigmoid or softmax (in the case of multi-task optimization) non-linearities.

5 Experiments

5.1 Dataset Preprocessing

The dataset details are shown in Table 1 where for training, development and test sets the number of languages and the corresponding total number of sequences are shown. Statistics was computed on UTF-8 bytes (\( B \)) and Unicode characters (\( C \)). One of the important indicators is the length of individual sequences - some of the sequences correspond to short words while others represent sentences or even the entire paragraphs. The presence of very long sequences is indicated by the length (in bytes) of the longest sequence in each dataset (denoted \( S_{\text{max}}^B \)). Instead of performing sentence splitting on individual sequences (which may be tricky for languages with limited means of denoting sentence breaks) we retain all the sequences which are between five and 600 characters long, omitting the rest from the training and testing. The resulting total number of byte or character tokens and the mean and standard deviation of sequence lengths are then computed for bytes \( (N^B, \mu^B, \sigma^B) \) and characters \( (N^C, \mu^C, \sigma^C) \). Pruning out the very long sequences makes the training process more tractable by reducing the training time, while retaining reasonably high variance in sequence lengths, as indicated by the values of standard deviation.

5.2 Network Architecture Details

The experiments involve three network configurations, each corresponding to a particular type of the embedding layer introduced in Section 4.

Embedding Layer: The dimension \( d \) of the embedding vector is 8 for the individual byte embeddings, 32 for byte \( n \)-gram embeddings and 256 for character \( n \)-gram embeddings. The dropout with probability 0.5 is applied to the embedding layer (Srivastava et al., 2014). The maximum length of byte \( n \)-gram is 7, while for character \( n \)-grams we generate \( n \)-grams up to the length of 5. The character \( n \)-grams are hashed in order convert the strings into integer quantities. The number of hash buckets is set to \( 2^{14} \). When training the embedding we initialize it using normal distribution \((\mu_e, \sigma_e) = (0, \frac{1}{\sqrt{d}})\).

Convolutional Layer: The parameters for the convolutional are somewhat similar to one of configurations in (Xiao and Cho, 2016): There are three one-dimensional convolution layers containing 20, 40 and 60 filters, respectively. Receptive field sizes \( r \) for each layer are 5, 5 and 3. The stride parameter is set to 1. Rectified linear units (ReLU) are used in each layer (Glorot et al., 2011). Batch normalization is applied before each layer (Ioffe and Szegedy, 2015). Each convolution layer is followed by a max-pooling layer with filter size \( r' \) set to 2. Dropout with probability 0.5 is applied to the last max-pooling layer.
The models are trained using AdaDelta (Zeiler, 2012) with $\rho = 0.95$ and $\epsilon = 10^{-8}$. We use exponential learning rate decay, with initial learning rate set to $5 \times 10^{-5}$, reasonably slow decay factor of 0.9 and number of decay steps set to $3 \times 10^5$. $L_2$ regularization is applied to the recurrent layer weights, with the weight scaling factor set to 0.05. In addition, value of 10 is used to clip the global gradients. The training batch size is set to 8.

5.3 Results and Analysis

When computing the various metrics we ignore the undefined WALS feature values focusing on attested features only, relying on the fact that during training the weighted loss function alleviates the inherent imbalance between the WALS classes. After pruning out the WALS features and the individual values unattested in the training data, we are predicting 1316 possible values (classes) of 183 WALS features (labels).  

Selecting the Best Model: We used an accuracy metric computed on all the WALS features encountered in the test set in order to select the best out of the architectures described earlier. Our baseline was byte unigram LSTM-RNN configurations with no convolutional layers for which an accuracy of 52.3% was achieved. We tested the configurations described in the previous section against the baseline and found that the best performing architecture is a byte 7-gram CNN-LSTM that achieves the accuracy of 57.2% in the regular (non multi-task) training mode. The character 5-gram configuration achieved a slightly worse accuracy of 57.1% and was also found to be more memory inefficient due to the size of the embedding (which is necessary in order to treat character $n$-grams as word-like units). A surprising discovery was that the multi-task-like training did not perform as well as we had hoped with all the configurations scoring below 50%. In addition, the multi-task training was significantly slower (taking one day longer to converge) due to running numerically more complex optimization.

Chapter Types: Results for all the WALS features aggregated over chapter types are shown in Table 2, where, for each chapter type, the total number of predictions ($N$), accuracy ($A$), precision ($P$), recall ($R$) and $F_1$ scores are displayed. Despite reasonable precision values, the recall is substantially lower for all the chapter types which is due to the high number of predicted false negatives. The three chapter types with most accuracies are shown.

\begin{table}[h]
\centering
\begin{tabular}{|c|c|c|c|c|c|c|}
\hline
\textbf{Chapter Type} & \textbf{$N_L$} & \textbf{$N$} & \textbf{Prec.} & \textbf{Rec.} & \textbf{F1} \\
\hline
Complex Sentences & 244K & 58.5 & 0.67 & 0.45 & 0.54 \\
Lexicon & 439K & 63.4 & 0.82 & 0.27 & 0.41 \\
Morphology & 458K & 50.2 & 0.65 & 0.35 & 0.45 \\
Nominal Categories & 1.4M & 50.1 & 0.50 & 0.40 & 0.44 \\
Nominal Syntax & 403K & 56.3 & 0.75 & 0.25 & 0.38 \\
Other & 9.6K & 26.5 & 0.81 & 0.19 & 0.31 \\
Phonology & 1.2M & 61.9 & 0.70 & 0.40 & 0.50 \\
Sign Languages & 55K & 56.6 & 0.90 & 0.11 & 0.20 \\
Simple Clauses & 1.2M & 59.1 & 0.59 & 0.40 & 0.47 \\
Verbal Categories & 1.2M & 56.8 & 0.83 & 0.24 & 0.38 \\
Word Order & 2.7M & 60.1 & 0.79 & 0.22 & 0.34 \\
\hline
\end{tabular}
\caption{Metrics for WALS features grouped by WALS chapter type.}
\end{table}
Table 4: WALS individual feature metrics grouped by 80 language families and ranked ($R$) by accuracy ($A$). 14 best (left) and worst (right) scoring language families are shown.

| Family          | $R$ | $A$ (%) | $P$ | $R_F$ |
|-----------------|-----|---------|-----|-------|
| Indo-European   |    |         |     |       |
| Tol             | 1   | 26.4K   | 70.0 | 0.82 | 0.84 | 0.82 |
| Harámbet        | 2   | 3.5K    | 69.5 | 0.79 | 0.81 | 0.80 |
| Cofan           | 3   | 6.5K    | 68.8 | 0.80 | 0.82 | 0.81 |
| Uru-Chipaya     | 4   | 10.4K   | 67.6 | 0.81 | 0.82 | 0.81 |
| Kiowa-Tanoan    | 5   | 368     | 66.7 | 0.67 | 0.67 | 0.67 |
| Dagan           | 6   | 33.2K   | 65.2 | 0.80 | 0.82 | 0.81 |
| Uru             | 7   | 2.4K    | 67.0 | 0.83 | 0.70 | 0.74 |
| Dravidian       | 8   | 176.6K  | 64.6 | 0.73 | 0.76 | 0.76 |
| Oksapmin        | 9   | 7.3K    | 64.0 | 0.79 | 0.80 | 0.79 |
| Korean          | 10  | 16.2K   | 63.2 | 0.79 | 0.82 | 0.80 |
| Zapparaw        | 11  | 7.7K    | 62.5 | 0.77 | 0.80 | 0.78 |
| Basque          | 12  | 80.9K   | 61.9 | 0.79 | 0.81 | 0.80 |
| Tai-Kadai       | 13  | 59.2K   | 60.8 | 0.79 | 0.80 | 0.79 |
| Indo-European   | 14  | 2M      | 60.4 | 0.83 | 0.50 | 0.59 |

Table 5: Metrics for individual WALS features ranked ($H$) by accuracy ($A$) in descending order.

| #   | Family                 | $R$ | $N$   | $A$ (%) | $P$ | $R_F$ |
|-----|------------------------|-----|-------|---------|-----|-------|
| 100 | DOUBLE HEADED RELATIVE CLAUSES | 307 | 100.0 | 1.00 | 1.00 |       |
| 1432| MORPHOLOGICAL SIGNALING OF NEG. | 129K | 95.3 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 1442| VERB INIT. WITH CLAUSE-FINAL NEG. | 97K | 96.5 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 1304| FINGER AND HAND | 67K | 96.6 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 905 | PUNCTUATION RELATIVE CLAUSES | 64K | 95.9 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 1446| NULL NEG. | 47K | 95.5 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 1448| NULL SOV | 30K | 94.9 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 105 | ABSENCE OF CORONAL CONSONANTS | 68K | 94.7 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 259 | ZERO MARKING OF A AND P. AM. | 30K | 93.8 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 1442| NULL NEG. | 46K | 93.3 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 505 | NUMBER OF POSSITIVE NUMS | 33K | 91.7 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 803 | VERBAL NUMBER AND SUPPORT | 357 | 91.2 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 1374| N-M PHONICS | 31K | 90.9 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 506 | OBLIGATORY POSSITIVE INF. | 33K | 90.7 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 114 | FROST BOUNDED VOWELS | 68K | 69.7 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 1354| BED AND YELLS | 25K | 68.2 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 73A | THE OEDIPUS | 46K | 67.5 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 604 | UTRALIC CONSONANTS | 68K | 66.1 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 74G | GLOTTALIZED CONSONANTS | 68K | 64.5 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 36A | THE ASSOCIATIVE PSALM | 41K | 34.6 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 12A | CONSONANT INVESTIGATIONS | 67K | 33.5 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 40A | PUNCTUATION OF PHRASE | 41K | 33.5 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 53A | ORIGINAL NUMERALS | 67K | 22.4 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 1442| DOUBLE NEG. IN SVQ LAND. | 2.5K | 11.7 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 22A | INFL. SYNTHESIS OF THE VERB | 25K | 11.5 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 1433| OBLIGATORY DOUBLE NEG. | 7.6K | 29.7 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 54A | DISTRIBUTIVE NUMERALS | 41K | 28.4 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 50A | ANTHRO-PHONICAL CREATURING | 41K | 26.2 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 123A| RELATIONSHIP ON OBJECTS | 25K | 24.4 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 62A | ACTION NORMAL CONSTRUCTIONS | 32K | 22.0 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 173A| BASIC COLOUR CATEGORIES | 25K | 19.2 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 1447| MUL. NEG. CONSTRUCTIONS IN SVQ | 6K | 17.6 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 1447| OBLIGATORY DOUBLE NEG. IN SVQ | 1.2K | 10.7 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 143C| OBLIGATORY DOUBLE NEG. | 6.4K | 10.7 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 1442| MUL. NEG. CONSTRUCTIONS IN SVQ | 5.2K | 8.2 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 1442| OBLIGATORY DOUBLE NEG. IN SVQ | 5.2K | 8.2 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |
| 902 | INNERALLY HEADED RELATIVE CLAUSES | 5.7K | 4.8 | 0.99 | 0.53 | 0.77 |

Language Macro-Areas: Another informative comparison is to group the predictions over WALS linguistic macro-areas (Hammarström and Donohue, 2014) shown in Table 3, where $N_L$ is the number of languages tested for the particular macro-area, $N$ is the total number of predictions, and metrics, similar to the ones employed when aggregating over chapter types, are shown. The best results according to accuracy ($A$) and precision ($P$) correspond to the languages of Eurasi (Table 4). We hypothesize that this can potentially be explained by two factors: First, the proportion of the training data for Eurasian languages is significantly higher than for the other languages and, second, the Eurasian languages are likely to be better documented, resulting in more detailed WALS descriptions and hence lower feature parsing error.

Language Families: Table 4 shows the results aggregated over 28 language families out of 80, where the 14 languages on the left correspond to the best performing group and the 14 languages on the right to the worst performing group (according to accuracy $A$). Language rank is $R$ and $N$ denotes the total number of predictions. With the exception of a couple of outliers, most of the top performing languages have relatively high and balanced values of precision and recall. Interestingly enough, the top most accurate language families correspond to very small languages of South and Central America. In the case of Tol, Harámbet and Uru-Chipaya, the families consist of a single language spoken by around a thousand (or less) speakers. Predictions for these very low-resource languages are significantly more accurate than for some much larger and better documented families in the list, such as Uralic, Dravidian, Tai-Kadai and Indo-European, although the precision and recall values are overall roughly in the same range. Among the poorly scoring (in terms of accuracy) language families shown in Table 4, the poor scores for Niger-Congo and Central Sudanic language families can be singled out. The
result for Niger-Congo family is especially disappointing because this is one of the major language families both in terms of number of distinct languages and the number of speakers. Despite low accuracy, however, the precision value of 0.78 for Niger-Congo family is reasonable.

Individual Features: Table 5 shows various metrics for the short (best) head and long (worst) tail of 183 individual WALS features, ranked by accuracy (A). For each feature, the corresponding WALS feature identifier (Id), its rank (R), name and the number of predictions (N) is shown along with the corresponding metrics. For most of the features, precision completely dominates the recall due to high number of false negatives. The accurately predicted features (with accuracy over 80%) and poorly predicted ones come from diverse WALS chapter types with no clear “winning” type to declare. For example, both NEGSOV ORDER and NEG SVO ORDER (from WORD ORDER chapter) are reliably and very well predicted, while the prediction of OPTIONAL DOUBLE NEGATION IN SOV feature from the same chapter type is extremely poor. The same observation holds for other chapter types, such as NOMINAL SYNTAX. It is interesting to note that some features from the PHONOLOGY type, such as FRONT ROUNDED VOWELS, are among the most accurate.

6 Conclusion

In this study we approached the problem of predicting the attested sparse WALS features as a multi-label classification problem. We have shown that by building a reasonably standard recurrent neural network classifier following the recipes from the existing literature, combined with a simple reciprocal frequency weighting for alleviating the class imbalance, we can reliably predict at least some of individual WALS features. An interesting finding that confirms the finding of Malaviya et al. (2017) is that the features come from a variety of linguistic types. Despite these promising initial findings, much work still remains: We need more sophisticated techniques, such as SMOTE (Jeatrakul et al., 2010), to make classifier more robust against the WALS feature sparsity. Furthermore, to mirror some of the conclusions of Wieting et al. (2016), in our situation a simpler architecture, perhaps not even a neural one, may have performed better than state-of-the-art CNN-LSTM hybrid model. In addition to improving our models, we would also like to investigate the correlations between different groups of WALS features, provide a more in-depth typological analysis for performance of various features and test our models against the languages not seen in the training data.

References

Waleed Ammar, George Mulcaire, Miguel Ballesteros, Chris Dyer, and Noah Smith. 2016. Many languages, one parser. Transactions of the Association for Computational Linguistics, 4:431–444.

Ehsaneddin Asgari and Hinrich Schütze. 2017. Past, present, future: A computational investigation of the typology of tense in 1000 languages. In Proceedings of the 2017 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing, pages 113–124. Association for Computational Linguistics.

Carline Bernard and Judit Gervain. 2012. Prosodic Cues to Word Order: What Level of Representation? Frontiers in Psychology, 3:451.

Christopher M. Bishop. 2006. Pattern Recognition and Machine Learning. Springer.

Johannes Bjerva and Isabelle Augenstein. 2018. Tracking typological traits of uralic languages in distributed language representations. In Proceedings of the Fourth International Workshop on Computational Linguistics of Uralic Languages, pages 78–88, Helsinki, Finland.

Ralf D. Brown. 2014. Non-linear Mapping for Improved Identification of 1300+ Languages. In Proc. of the 2014 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing (EMNLP), pages 627–632, Doha, Quatar.

Francisco Charte, Antonio J. Rivera, María J. del Jesus, and Francisco Herrera. 2015. Addressing imbalance in multilabel classification: Measures and random resampling algorithms. Neurocomputing, 163:3–16.

Bernard Comrie. 2009. Maltese and the World Atlas of Language Structures. Selected papers from the 1st International Conference on Maltese Linguistics, pages 3–12.

Chenchen Ding, Ye Kyaw Thu, Masao Utiyama, and Eiichiro Sumita. 2016. Word Segmentation for Burmese (Myanmar). ACM Transactions on Asian and Low-Resource Language Information Processing (TALLIP), 15(4):22:1–22:10.

We will be releasing the code used in the experiments into public domain.
Matthew S. Dryer. 2013. Order of negative morpheme and verb. In Matthew S. Dryer and Martin Haspelmath, editors, The World Atlas of Language Structures Online. Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology, Leipzig.

Matthew S. Dryer and Martin Haspelmath. 2013. WALS online. Leipzig: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology.

Salvador García, Julián Luengo, and Francisco Herrera. 2016. Tutorial on practical tips of the most influential data preprocessing algorithms in data mining. Knowledge-Based Systems, 98:1–29.

Eva Gibaja and Sebastián Ventura. 2014. Multi-label learning: a review of the state of the art and ongoing research. Wiley Interdisciplinary Reviews: Data Mining and Knowledge Discovery, 4(6):411–444.

Xavier Glorot and Yoshua Bengio. 2010. Understanding the difficulty of training deep feedforward neural networks. In Proc. of 13th International Conference on Artificial Intelligence and Statistics, pages 249–256.

Xavier Glorot, Antoine Bordes, and Yoshua Bengio. 2011. Deep Sparse Rectifier Neural Networks. In Proc. 14th International Conference on Artificial Intelligence and Statistics (AISTATS 2011), volume 15 of JMLR Proceedings, pages 315–323.

Alex Graves and Jürgen Schmidhuber. 2005. Framewise phoneme classification with bidirectional LSTM and other neural network architectures. Neural Networks, 18(5–6):602–610.

Harald Hammarström, Sebastian Bank, Robert Forkel, and Martin Haspelmath. 2018. Glottolog 3.2. Max Planck Institute for the Science of Human History.

Harald Hammarström and Mark Donohue. 2014. Some Principles on the use of Macro-Areas in Typological Comparison. Language Dynamics and Change, 4(1):167–187.

Haibo He and Eduardo A. Garcia. 2009. Learning from Imbalanced Data. IEEE Transactions on Knowledge and Data Engineering, 21(9):1263–1284.

Donna Heddle. 2010. The Norse element in the Orkney dialect. Northern Lights, Northern Words: Selected papers from the FRLSU Conference, pages 48–57.

Sepp Hochreiter and Jürgen Schmidhuber. 1997. Long Short-Term Memory. Neural Computation, 9(8):1735–1780.

Sergey Ioffe and Christian Szegedy. 2015. Batch normalization: Accelerating deep network training by reducing internal covariate shift. arXiv preprint arXiv:1502.03167.

Kazuki Irie, Pavel Golik, Ralf Schlüter, and Hermann Ney. 2017. Investigations on byte-level convolutional neural networks for language modeling in low resource speech recognition. In IEEE International Conference on Acoustics, Speech, and Signal Processing, pages 5740–5744, New Orleans, USA.

Aaron Jaech, George Mulcaire, Shobhit Hathi, Mari Ostendorf, and Noah A. Smith. 2016. Hierarchical character-word models for language identification. In Proceedings of The Fourth International Workshop on Natural Language Processing for Social Media, pages 84–93. Association for Computational Linguistics.

Nathalie Japkowicz and Shaju Stephen. 2002. The class imbalance problem: A systematic study. Intelligent data analysis, 6(5):429–449.

Tommi Jauhiainen, Krister Lindén, and Heidi Jauhiainen. 2017. Evaluation of language identification methods using 285 languages. In Proc. of the 21st Nordic Conference on Computational Linguistics, pages 183–191, Gothenburg, Sweden.

Piyasak Jeetrakul, Kok Wai Wong, and Chun Che Fung. 2010. Classification of imbalanced data by combining the complementary neural network and SMOTE algorithm. In International Conference on Neural Information Processing, pages 152–159. Springer.

Rafal Jozefowicz, Oriol Vinyals, Mike Schuster, Noam Shazeer, and Yonghui Wu. 2016. Exploring the Limits of Language Modeling. arXiv preprint arXiv:1602.02410.

Yoon Kim, Yacine Jernite, David Sontag, and Alexander M Rush. 2016. Character-Aware Neural Language Models. In Proc. Thirtieth AAAI Conference on Artificial Intelligence (AAAI-16), pages 2741–2749.

Gary King and Langche Zeng. 2001. Logistic Regression in Rare Events Data. Political Analysis, 9(2):137–163.

Philipp Koehn. 2005. Europarl: A parallel corpus for statistical machine translation. In Proc. of MT summit, volume 5, pages 79–86.

Bartosz Krawczyk. 2016. Learning from imbalanced data: open challenges and future directions. Progress in Artificial Intelligence, 5(4):221–232.

Patrick Littell, David Mortensen, Ke Lin, Katherine Kairis, Carlisle Turner, and Lori Levin. 2017. URIEL and lang2vec: Representing languages as typological, geographical, and phylogenetic vectors. In Proc. EACL 2017, pages 8–14, Spain.

Pengfei Liu, Xipeng Qiu, and Xuanjing Huang. 2016. Recurrent Neural Network for Text Classification with Multi-Task Learning. arXiv preprint arXiv:1605.05101.
Shuang-hong Yang, Hongyuan Zha, and Bao-gang Hu. 2009. Dirichlet-Bernoulli Alignment: A Generative Model for Multi-Class Multi-Label Multi-Instance Corpora. In Y. Bengio, D. Schuurmans, J. D. Lafferty, C. K. I. Williams, and A. Culotta, editors, Advances in Neural Information Processing Systems 22, pages 2143–2150. Curran Associates, Inc.

Matthew D Zeiler. 2012. Adadelta: An adaptive learning rate method. arXiv preprint arXiv:1212.5701.

Min-Ling Zhang and Zhi-Hua Zhou. 2014. A Review on Multi-Label Learning Algorithms. IEEE Transactions on Knowledge and Data Engineering, 26(8):1819–1837.

Xiang Zhang and Yann LeCun. 2017. Which Encoding is the Best for Text Classification in Chinese, English, Japanese and Korean? arXiv preprint arXiv:1708.02657.

Xiang Zhang, Junbo Zhao, and Yann LeCun. 2015. Character-level Convolutional Networks for Text Classification. In C. Cortes, N. D. Lawrence, D. D. Lee, M. Sugiyama, and R. Garnett, editors, Advances in Neural Information Processing Systems 28, pages 649–657.